

Surname	Centre Number	Candidate Number
Other Names		2



GCE AS/A level

1192/01

FRENCH – FN2

Listening, Reading and Writing

A.M. FRIDAY, 17 January 2014

2 hours 30 minutes

For Examiner's use only		
Question	Maximum Mark	Mark Awarded
1.	8	
2.	5	
3(a).	5	
3(b).	8	
3(c).	11	
4(a).	3	
4(b).	3	
4(c).	4	
5.	16	
6.	35	
Total	98	

ADDITIONAL MATERIALS

In addition to this question paper, you will be issued with a CD which you will listen to on a personal player. Within the overall time limit for this paper, you are allowed to stop, rewind and listen to the recording as often as you like. It is recommended that you should spend no more than 30 minutes on the listening exercises.

You will also be issued with a folder for the reading passages.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Use black ink or black ball-point pen.

Answer **all** questions.

No dictionaries are allowed.

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

INFORMATION FOR CANDIDATES

The number of marks is given in brackets at the end of each question or part-question.

1. Écoutez cette conversation entre deux lycéens, Jean-Marc et Ariane qui parlent de l'avenir et discutent des métiers qu'ils voudraient faire plus tard dans la vie.

Écoutez le CD et indiquez si les phrases sont **vraies (V)** ou **fausses (F)**. [8]
Cochez la bonne case. Corrigez les phrases qui sont fausses.

N.B Remember that, when correcting a false statement, it is not sufficient to negate the statement. You should answer in your own words, as far as possible, in French.

PREMIÈRE PARTIE

	V	F	
(i) Jean-Marc espère travailler à l'université. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(ii) Il a visité la Grèce quand il avait dix ans. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(iii) Ariane adore l'histoire. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(iv) Jean-Marc fait du grec au lycée. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(v) Ariane va discuter avec les fermiers. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(vi) Elle voudrait travailler en équipe. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(vii) Pour Ariane, les heures seront fixes. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]
(viii) Jean-Marc est content de son choix de métier. Correction si nécessaire :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	[1]

2. Écoutez la **DEUXIÈME PARTIE** de la conversation puis mettez la forme correcte du mot qui manque dans les blancs : [5]

DEUXIÈME PARTIE :

ARIANE :

1 à la formation, après le lycée je serai **2** de faire deux ans de classes prépa scientifiques. Mais il n'y a que quatre grandes écoles vétérinaires en France, à Paris, Toulouse, Lyon et Nantes, alors c'est pour ça qu'on y entre sur concours ce qui est **3** difficile. Si je suis reçue, j'irai à la fac pour cinq ans. Et toi?

JEAN-MARC :

Je ferai des études d'archéologie et d'histoire à la fac et je travaillerai aussi en Égypte et en Grèce sur les sites anciens où on **4** des fouilles. Il est indispensable d'avoir une bonne culture générale, de fréquenter les musées et d'aimer lire. Je **5** au moins huit ans d'études après le bac pour devenir professeur d'université. Pour réaliser mon rêve, ça en vaut la peine!

3. (a) Lisez le texte «**Obésité chez les jeunes Canadiens : la grande séduction des boissons sucrées**» puis indiquez les **CINQ** phrases qui sont **VRAIES** dans le texte.

[5]

(You should tick the **five** true statements **only**.)

- (i) Les boissons sucrées n'ont aucun effet sur la santé des jeunes.
- (ii) Les fabricants essaient d'encourager les jeunes à boire plus de ces boissons.
- (iii) Une minorité de jeunes boivent des boissons fruitées.
- (iv) Les jeunes les boivent presque au quotidien.
- (v) Il est difficile d'introduire des règlements.
- (vi) Il y a très peu de sucre dans ces boissons.
- (vii) On a pris une mesure en automne 2012.
- (viii) On trouve un grand pourcentage de minéraux dans ces boissons.
- (ix) La caféine est bonne pour la santé.
- (x) On doit dire aux mineurs d'éviter les boissons énergisantes.

(b) Relisez le texte «**Obésité chez les jeunes Canadiens : la grande séduction des boissons sucrées**» puis répondez en français dans vos propres mots dans la mesure du possible.

(You **MUST** answer in French, in your own words or as far as possible. Full sentences are not required.) [8]

(i) Quels problèmes existent à cause des boissons sucrées? Nommez **deux** choses. [2]

1.

2.

(ii) Quel sera le problème si les jeunes continuent à boire ces boissons à long terme? [1]

.....

(iii) Pourquoi les jeunes pensent-ils que ces boissons ont des bienfaits? [1]

.....

(iv) Selon Suzie Pellerin, qu'est-ce que le gouvernement doit faire? Nommez **deux** choses. [2]

1.

2.

(v) Depuis 2012, qu'est-ce que les fabricants sont obligés de faire? [1]

.....

(vi) Qu'est-ce que la Coalition Poids espère réduire? [1]

.....

- (c) Lisez le texte «**La Fête des Mères**» puis répondez en français avec vos propres mots dans la mesure du possible.
(You **MUST** answer in French, in your own words, as far as possible. Full sentences are not required.) [11]
- (i) C'est quand, la Fête des Mères dans beaucoup de pays? [1]
.....
- (ii) En France, cette tradition date depuis quand? [1]
.....
- (iii) Qu'est-ce que Marlène voudrait faire? [1]
.....
- (iv) Quel est le problème si l'un de ses enfants est malade? [1]
.....
- (v) Comment la société voit-elle le rôle du père? [1]
.....
- (vi) Quel était le métier de Marlène? [1]
.....
- (vii) Qu'est-ce qu'elle fait comme travail maintenant? [1]
.....
- (viii) Comment le rôle des mamans françaises a-t-il évolué? [1]
.....
- (ix) Selon Serge Hefez pourquoi les femmes sont-elles stressées? Donnez **deux** raisons. [2]
1.
2.
- (x) Que font les pères pour quatre heures par semaine? [1]
.....

4. Relisez le texte «**La Fête des Mères**» puis remplissez les blancs avec les mots ci-dessous. (Choisissez le mot juste. Attention : vous n'aurez pas besoin de tous les mots! Utilisez une fois seulement chaque mot choisi.) [10]

(a) La Fête des Mères est une très **1** tradition qui date des civilisations romaines et **2** De nos jours, les enfants donnent souvent à leur maman des cadeaux qu'ils ont fabriqués

3 -mêmes. [3]

(b) Pour les femmes comme Marlène qui ont des enfants très **4**, il existe beaucoup de problèmes au **5** Marlène a dû

6 son emploi pour s'occuper de ses petits et pour éviter le stress. [3]

(c) Il **7** que les pères de famille fassent plus d'effort pour aider **8** femme. Les mères se sentent coupables si elles **9** de l'aide de la famille. Alors, c'est aux hommes de consacrer plus de temps pour garder les enfants et faire les tâches

10 [4]

âgés ancien changé changer cherchez cherchent doit elles eux faut
grecs grecques jeunes le leur maison ménagères quotidien sa vieille

5. Look back at the two French texts in the folder and then translate the sentences underlined into **ENGLISH**.

[16]

(i) C'est pourquoi le gouvernement doit permettre aux consommateurs d'être mieux informés...

[3]

.....

.....

.....

(ii) Il existe aujourd'hui une trentaine de marques de boissons sucrées vendues au Canada...

[2]

.....

.....

(iii) La Fête des Mères est marquée également par les adultes de tous âges pour honorer leur mère.

[3]

.....

.....

.....

(iv) ... je suis obligée de sacrifier du temps de travail à cause des horaires de crèche, entre autres.

[3]

.....

.....

.....

(v) Avec une vie quotidienne qui devient plus dure en temps de crise...

[2]

.....

.....

(vi) Les femmes n'auront pas la vraie égalité jusqu'à ce qu'il y ait un réel partage des responsabilités.

[3]

.....

.....

.....

BLANK PAGE



GCE AS/A level

TAG UG/Uwch

1192/01-A

1192/51-A

FRENCH FN2 – Folder

FFRANGEG FN2 – Ffolder

Listening, Reading and Writing

Gwrando, Darllen ac Ysgrifennu

A.M. FRIDAY, 17 January 2014

A.M. DYDD GWENER, 17 Ionawr 2014

2 hours 30 minutes

2 awr 30 munud

The words underlined indicate items for translation in Question 5.

Mae'r geiriau sydd wedi'u tanlinellu yn dynodi'r eitemau sydd i'w cyfieithu yng Nghwestiwn 5.

The folder need not be handed in with your answer book.

Nid oes angen cyflwyno'r ffolder gyda'ch llyfr ateb.

For use with Question 3(a) and 3(b).
Ar gyfer Cwestiwn 3(a) a 3(b).



Obésité chez les jeunes Canadiens : la grande séduction des boissons sucrées.

Depuis l'arrivée du Coca Cola™ en 1888, les boissons sucrées présentent un défi important à la société: la mauvaise santé de la jeunesse et le problème du surpoids au Québec.

La consommation d'une seule boisson sucrée par jour augmenterait de 60 % chez les enfants le risque d'obésité, multipliant ainsi la possibilité qu'ils souffrent de problèmes de santé liés à un excès de poids comme le diabète de type 2 et les maladies cardiovasculaires. À long terme, on risque même de devenir dépendant, comme à la drogue.

Mais les campagnes de sensibilisation au Québec pour encourager les jeunes à diminuer leur consommation ont de la difficulté à faire une impression favorable. Les fabricants de ces boissons multiplient leurs stratégies de publicité pour attirer la clientèle ciblée – les ados.

Selon un sondage mené auprès des jeunes de 13 à 17 ans, 61 % d'entre eux consomment régulièrement des boissons à saveur de fruits, 44 % des boissons gazeuses, 27 % des boissons pour sportifs et 35 %, de façon occasionnelle, des boissons énergisantes.

Ces jeunes croient que ces boissons fruitées sont bonnes pour la santé. Les ados les consomment régulièrement : pratiquement tous les jours.

«Les budgets et les ressources consacrés aux campagnes de sensibilisation ne peuvent en aucun cas concurrencer le puissant marketing des fabricants de boissons sucrées.

(i) C'est pourquoi le gouvernement doit permettre aux consommateurs d'être mieux informés et assurer la protection des plus jeunes», explique Suzie Pellerin, directrice de la Coalition qui présentait aujourd'hui les premiers résultats d'une vaste étude sur la question. «La bataille», estime-t-elle, «sera de mettre en place une réglementation».



(ii) Il existe aujourd'hui une trentaine de marques de boissons sucrées vendues au Canada et pas moins de 200 saveurs.

La Coalition recommande notamment que les boissons, telles que les eaux vitaminées et certaines boissons aux fruits, ne soient plus considérées par la loi comme des produits de santé naturels, ce qui peut cacher aux consommateurs la réalité de leur quantité de sucre.

Une telle mesure, déjà prise au Canada en octobre 2012 pour les boissons énergisantes, obligerait du même coup les fabricants à présenter un tableau de valeurs nutritives. «L'ingrédient premier c'est de l'eau et du sucre, mais on va lui donner une apparence santé en illustrant les fruits, et en mettant en évidence les vitamines ajoutées», a dit Suzie Pellerin, Coalition Poids. «Le pourcentage de vitamines et de minéraux qu'on y retrouve est en fait bien faible».

La Coalition Poids propose aussi de diminuer le contenu maximal autorisé en caféine (qui peut avoir un mauvais effet sur les jeunes) et de créer un groupe de travail sur le sucre qui étudie la possibilité de limiter la quantité qu'on en retrouve dans les boissons. La Coalition Poids souhaite enfin que les fabricants développent des emballages plus informatifs et qui, dans le cas des boissons énergisantes, soient sans ambiguïté, c'est-à-dire déconseillées aux moins de 18 ans.

LE DOPAGE Prévention/Enquête 
Boissons énergisantes

En octobre dernier, un comité de Santé Canada pour évaluer les répercussions des boissons énergisantes caféinées sur la santé avait, en vain, proposé que ces boissons soient considérées comme une «drogue stimulante» qui ne peuvent être

vendues que par les pharmaciens. Ce comité recommandait également de rendre obligatoire la liste des effets secondaires possibles – insomnie, anxiété, palpitations, etc. – et d'interdire la vente des boissons énergisantes aux mineurs.

For use with Question 3(c) and Question 4.
Ar gyfer Cwestiwn 3(c) a Chwestiwn 4.

LA FÊTE DES MÈRES

La Fête des Mères est une fête annuelle célébrée par les enfants en l'honneur de leur mère dans de nombreux pays. La date de la Fête des Mères varie d'un pays à l'autre, mais la majorité d'entre eux ont choisi de la célébrer en mai.

Cette fête reste une tradition très ancienne! Les premiers à avoir instauré une journée consacrée aux mamans sont les Grecs et les Romains. Mais en France célébrer les mamans et plus généralement la famille, est une idée de Napoléon. C'est le premier qui a évoqué l'idée d'une fête des mères officielle au printemps en 1806.



À cette occasion, les enfants offrent des cadeaux à leur mère, des fleurs, des gâteaux ou des objets qu'ils ont faits à l'école. (iii) La Fête des Mères est marquée également par les adultes de tous âges pour honorer leur mère.

La Fête des Mères? Pas pour tous les jours – Marlène âgée de 29 ans raconte une journée typique de maman et de femme...

«J'ai deux petites filles de 5 ans et 4 mois et un garçon âgé de 3 ans – ce sont des enfants en bas âge et bien sûr j'aimerais passer plus de temps avec eux. En tant que mère, aujourd'hui, (iv) je suis obligée de sacrifier du temps de travail à cause des horaires de crèche, entre autres. Si l'un de mes enfants est malade, c'est toujours moi que l'on appelle, pas mon mari. Aux yeux de la société, les pères conservent une image d'autorité dans la famille. Par conséquent, au quotidien, je me sens coupable de travailler. J'étais directrice éditoriale dans une agence de presse, et j'avais souvent des problèmes à aller chercher mes petits à la sortie de l'école... Ce n'est pas facile de s'adapter à ce genre de problèmes, et c'est vrai que c'est injuste. Alors, j'ai créé mon entreprise à moi, et donc maintenant je suis ma propre patronne».



Pour la Fête des Mères, une étude analyse leur quotidien...

De nos jours, elles cumulent tous les rôles et veulent y exceller. Les mamans françaises estiment qu'elles ressemblent plus à des chefs de famille qu'à des femmes au foyer traditionnelles. Car la majorité d'entre elles sont à la fois en charge de l'organisation de la famille et soutiennent leur foyer en travaillant.

Une multiplicité de rôles difficiles à concilier, mais elles doivent maintenant trouver un équilibre entre leur vie professionnelle et leur vie privée.

(v) Avec une vie quotidienne qui devient plus dure en temps de crise, deux femmes sur cinq estiment qu'il est plus difficile d'être une bonne mère dans ce contexte. «Elles subissent à la fois leur propre stress professionnel et celui de leur partenaire, car les pressions au travail augmentent, tout comme la peur du chômage», souligne le psychiatre, Serge Hefez.



Les pères doivent faire un effort pour partager les travaux ménagers

Dans les trois quarts des cas, les mères françaises demandent uniquement à leur mari/partenaire d'assurer la garde des enfants, qui ne les aident que quatre heures par semaine, le chiffre le plus bas en Europe occidentale.

«Elles veulent toujours jouer le rôle de la *Wonder Woman* autonome et pour elles, c'est un désastre lorsqu'elles demandent de l'aide de l'extérieur, de leurs parents par exemple», insiste Serge Hefez. De même pour les travaux ménagers; ce sont souvent les mamans qui les font, puisque les pères n'y consacrent que 34 minutes par jour. (vi) «Les femmes n'auront pas la vraie égalité jusqu'à ce qu'il y ait un réel partage des responsabilités.» conclut Serge Hefez.

**END OF PAPER
DIWEDD Y PAPUR**